

Canada  
Province de Québec  
M.R.C. Lac-Saint-Jean-Est  
MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION-DE-NOTRE-SEIGNEUR

L'Ascension-de-Notre-Seigneur, le 1<sup>er</sup> avril 2019.

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du conseil municipal de L'Ascension-de-Notre-Seigneur, tenue lundi le 1<sup>er</sup> avril 2019 à dix-neuf heures trente (19h30), à la salle du conseil du Centre communautaire, sous la présidence de M. Louis Ouellet, maire.

Sont aussi présents les membres du conseil suivants :

M. Louis Harvey, conseiller au district no 1;  
M. Jean Tremblay, conseiller au district no 2;  
M<sup>me</sup> Nathalie Larouche, conseillère au district no 3;  
M<sup>me</sup> Lise Blackburn, conseillère au district no 4;  
M<sup>me</sup> Nellie Fleury, conseillère au district no 5;  
M. Michel Harvey, conseiller au district no 6.

Assiste également à cette session :

M. Normand Desgagné, directeur général et secrétaire-trésorier.

#### **ORDRE DU JOUR**

- 1.0 Mot de bienvenue;
- 2.0 Lecture et adoption de l'ordre du jour;
- 3.0 Approbation des minutes de la séance ordinaire du 4 mars 2019;
- 4.0 Approbation des comptes pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2019;
- 5.0 Lecture de la correspondance;
- 6.0 Rapport des comités;
- 7.0 Autorisation de signature - Protocole d'entente programme d'infrastructures municipales d'eau;
- 8.0 Octroi d'un contrat suite à un appel d'offres public sur le SE@O - Travaux d'infrastructures d'aqueduc et de voirie, développement de villégiature du secteur de la Baie Moreau;
- 9.0 Octroi d'un contrat suite à un appel d'offres public sur le SE@O - Fournitures de matériaux granulaires, développement de villégiature du secteur de la Baie Moreau;
- 10.0 Autorisation test de connectivité - Projet de distribution internet sur le territoire de la municipalité de l'Ascension de N.-S.;
- 11.0 Acquisition d'une autorécurveuse pour le centre de loisirs multifonctionnel;
- 12.0 Autorisation formation coordonnatrice en loisirs - Le rendez-vous québécois du loisir rural;
- 13.0 Résolution pour l'embauche de personnel saisonnier;
- 14.0 Festival Bouquille;

- 15.0 Résolution d'appui rampe de mise à l'eau - Secteur de la Baie Moreau;
- 16.0 Octroi d'une aide financière au comité du travail de rue d'Alma;
- 17.0 Subvention office municipal d'habitation;
- 18.0 Octroi de subvention à divers organismes;
- 19.0 Octroi d'une aide financière à la Corporation de développement économique de l'Ascension de N.-S.;
- 20.0 Rapport mensuel du maire;
- 21.0 Affaires nouvelles;
  - 21.1
  - 21.2
  - 21.3
- 22.0 Période de questions des citoyens;
- 23.0 Levée de la séance ordinaire.

**MOT DE BIENVENUE**

Monsieur le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, observe un court moment de silence, et après avoir constaté qu'il y a quorum, ouvre la séance ordinaire.

**R. 2019-062 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Après la lecture de l'ordre du jour faite par le directeur général et secrétaire-trésorier, Monsieur le maire demande son adoption.

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que l'ordre du jour soit adopté tel que lu par le directeur général et secrétaire-trésorier.

De laisser ouvert ledit item "Affaires nouvelles".

**Adoptée**

**R. 2019-063 APPROBATION DES MINUTES DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 MARS 2019**

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que les minutes de la séance ordinaire du 4 mars 2019 soient adoptées telles que rédigées par le directeur général et secrétaire-trésorier.

**Adoptée**

**R. 2019-064      APPROBATION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> AU 31 MARS 2019**

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Louis Harvey,

APPUYÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

D'approuver la liste des comptes à payer pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2019 au montant de 158 142.24 \$.

D'approuver la liste des comptes déjà payés pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2019 au montant de 257 738.83 \$.

D'autoriser le directeur général et secrétaire-trésorier à payer lesdits comptes à payer au montant de 158 142.24 \$.

**Adoptée**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer les comptes mentionnés dans la résolution numéro R. 2019-064.

Signé, ce 1<sup>er</sup> avril 2019.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**LECTURE DE LA CORRESPONDANCE**

- 1.0 Reçu le 1<sup>er</sup> mars 2019, de Madame Sandra Gagné, directrice générale régionale de Patrimoine canadien, une correspondance concernant l'octroi d'une subvention de 11 600\$ pour L'Ascension en fête pour aider notre organisation à réaliser ses activités dans le cadre du programme Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine, Festivals des arts locaux et du patrimoine local.
- 2.0 Reçu le 18 février 2019, de la direction de la planification et de la gestion des infrastructures, une correspondance concernant l'inspection du ponceau situé dans le chemin de la Grande-Ligne. Un rapport détaillé des travaux à réaliser est joint à la correspondance.
- 3.0 Reçu le 8 mars 2019, de la société Mallette la lettre de planification et des responsabilités pour les états financiers du 31 décembre 2018.
- 4.0 Reçu le 11 mars 2019, de Madame Joannie Lafontaine, attachée politique du cabinet du premier ministre, une correspondance concernant la réception de la correspondance que nous avons envoyée le 20 février dernier à laquelle était jointe la résolution no 2019-027 relativement à "L'opposition à la loi sur l'enregistrement des armes à feu du Québec."
- 5.0 Reçu le 12 mars 2019, de Monsieur Normand Fauchon, directeur de la direction des infrastructures, des événements et de la gestion financière du loisir et du sport, une correspondance confirmant le dépôt direct du premier versement de 66 187.86\$ pour l'aide financière accordée à notre municipalité pour le projet de rénovation de l'aréna municipal.
- 6.0 Reçu le 14 mars 2019, de Madame Lina Poitras, adjointe administrative du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements

climatiques, adressée à Monsieur Guy Ouellet, directeur général de la Régie des matières résiduelle du Lac-Saint-Jean, une correspondance concernant la réception de la demande de modification d'autorisation pour le projet "Modification du programme de suivi des piézomètres PO-100 @ PO-103 et du lixiviat brut. Madame Fanny Forest, ing. analyste procédera à l'analyse afin de déterminer la conformité des documents fournis.

- 7.0 Reçu le 14 mars 2019, de Madame Lina Poitras, adjointe administrative du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, adressée à Monsieur Sabin Larouche, directeur général de la MRC Lac-Saint-Jean Est, une correspondance concernant la réception de la demande pour les travaux correctifs d'eaux souterraines phase II. Madame Fanny Forest, ing. analyste procédera à l'analyse afin de déterminer la conformité des documents fournis.
- 8.0 Reçu le 25 mars 2019, de M. Jean Tremblay, président de la Coopérative de solidarité Salon de Quilles Renaud, une correspondance nous demandant l'autorisation d'enlever la signalisation d'interdiction de stationner qui est située en face du salon de quilles pour la durée du Festival Bouquille qui aura lieu du 28 avril au 5 mai 2019.
- 9.0 Reçu le 21 mars 2019, de Monsieur Laurent Larouche, président de la Fabrique de L'Ascension, une résolution du conseil de la Fabrique tenue le 20 février 2019 acceptant le projet de stationnement sur la partie gazonnée du côté du cimetière dans le 2e Rue Nord.
- 10.0 Reçu le 21 mars 2019, du conseil de la Fabrique, une invitation spéciale adressée au maire et aux membres du conseil pour la célébration eucharistique du 5 mai prochain dans le cadre du centenaire de la municipalité.
- 11.0 Reçu le 25 mars 2019, de Monsieur Pascal Turgeon, ingénieur à la direction des projets au Ministère des Transports concernant les travaux d'entretien sur le pont P-03751 situé sur la route de la Grande-Ligne. Ceux-ci auront lieu l'été 2019.
- 12.0 Reçu le 28 mars 2019, de Dr Robin Côté, une demande pour faire l'installation d'une ligne internet pour le bureau CLSC.
- 13.0 Envoi d'une correspondance au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour la correction du règlement no 2018-456, tel que convenu avec Madame Catherine Fiset du ministère.

## **RAPPORT DES COMITÉS**

Les élus municipaux donnent des comptes-rendus des comités auxquels ils sont attitrés.

### **R. 2019-065**

#### **AUTORISATION DE SIGNATURE - PROTOCOLE D'ENTENTE PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALES D'EAU**

Monsieur le conseiller Louis Harvey propose, appuyé par Monsieur le conseiller Michel Harvey et résolu à l'unanimité que le conseil municipal autorise le maire, Monsieur Louis Ouellet, à signer pour et au nom de la municipalité de l'Ascension de N.-S. le protocole d'entente relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du volet 2 du Programme d'infrastructures municipales d'eau.

**Adoptée**

**R. 2019-066 OCTROI D'UN CONTRAT SUITE À UN APPEL D'OFFRES PUBLIC SUR LE SE@O - TRAVAUX D'INFRASTRUCTURES D'AQUEDUC ET DE VOIRIE, DÉVELOPPEMENT DE VILLÉGIATURE DU SECTEUR DE LA BAIE MOREAU**

ATTENDU que la municipalité de l'Ascension de N.-S. a procédé par un appel d'offre public sur le SE@O pour la fourniture et fusion des conduites et accessoires d'eau potable;

ATTENDU que la firme d'ingénieur MSH a procédé à l'analyse des documents des soumissionnaires;

ATTENDU que deux (2) entreprises ont déposées une soumission conforme, taxes en sus, soient:

<b>Produits BCM</b>	<b>86 734.16 \$</b>
<b>Réal Huot inc.</b>	<b>91 728.71 \$</b>

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ PAR Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE PAR Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que faisant suite à la recommandation de la firme d'ingénieur MSH, rapport du 21 mars 2019, la municipalité de l'Ascension de N.-S. octroi le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit Produits BCM, pour un montant de 86 734.16 \$, plus les taxes applicables, pour la fourniture et fusion des conduites et accessoires d'eau potable.

**Adoptée**

**R. 2019-067 OCTROI D'UN CONTRAT SUITE À UN APPEL D'OFFRES PUBLIC SUR LE SE@O - FOURNITURES DE MATÉRIAUX GRANULAIRES, DÉVELOPPEMENT DE VILLÉGIATURE DU SECTEUR DE LA BAIE MOREAU**

ATTENDU que la municipalité de l'Ascension de N.-S. a procédé par un appel d'offre public sur le SE@O pour la fourniture de matériaux granulaires;

ATTENDU que la firme d'ingénieur MSH a procédé à l'analyse des documents des soumissionnaires;

ATTENDU que trois (3) entreprises ont déposées une soumission conforme, taxes en sus, soient;

<b>Gravier Donckin Simard</b>	<b>131 625.00 \$</b>
<b>CAL</b>	<b>172 087.50 \$</b>
<b>Inter-Cité Construction</b>	<b>247 162.50 \$</b>

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nathalie Larouche,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que faisant suite à la recommandation de la firme d'ingénieur MSH, rapport du 21 mars 2019, la municipalité de l'Ascension de N.-S. octroi le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit Gravier Donckin Simard, pour un montant de 131 625.00 \$, plus les taxes applicables, pour la fourniture de matériaux granulaires.

**Adoptée**

**R. 2019-068    AUTORISATION TEST DE CONNECTIVITÉ - PROJET DE DISTRIBUTION INTERNET SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION DE N.-S.**

Monsieur le conseiller Michel Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Lise Blackburn que la municipalité de l'Ascension de N.-S. autorise le test de connectivité pour la distribution de service internet pour les secteurs de villégiature.

**Adoptée**

**ACQUISITION D'UNE AUTORÉCUREUSE POUR LE CENTRE DE LOISIRS MULTIFONCTIONNEL**

Monsieur le conseiller Jean Tremblay propose, appuyé par Madame la conseillère Lise Blackburn d'octroyer à produits d'entretien Boily, le contrat d'acquisition d'une autorécurveuse pour le centre de loisirs multifonctionnel pour une somme de 2 795 \$ plus les taxes applicables, le tout tel que décrit dans l'offre de services du 18 mars 2019.

**Adoptée**

**R. 2019-069    AUTORISATION FORMATION COORDONNATRICE EN LOISIRS - LE RENDEZ-VOUS QUÉBÉCOIS DU LOISIR RURAL**

Madame la conseillère Nellie Fleury propose, appuyée par Madame la conseillère Lise Blackburn, que le conseil municipal autorise la dépense de formation de Madame Fanny St-Gelais, coordonnatrice en loisirs, dans le cadre du Rendez-vous Québécois du Loisir rural.

**Adoptée**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer les comptes mentionnés dans la résolution numéro R. 2019-069.

Signé, ce 1<sup>er</sup> avril 2019.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**R. 2019-070    RÉSOLUTION POUR L'EMBAUCHE DE PERSONNEL SAISONNIER**

Monsieur le conseiller Jean Tremblay propose, appuyé par Monsieur le conseiller Louis Harvey, que le conseil municipal de la municipalité de l'Ascension de N.-S. procède à l'embauche du personnel pour la saison estivale 2019 comme suit:

**À titre d'animatrices au camp de jour:**

Mesdames Cécilia Fortin, Zoé Blackburn, Sabrina Bilodeau, Laurie Michaud et Sarah Jane Guay.

**À titre d'animateur de la CJS:**

Monsieur Tristan Jean.

**À titre de responsable de la CJS, camp de jour, support coordonnatrice:**

Madame Marisa Reschke.

**À titre de journalier pour les travaux publics:**

Monsieur Samuel Lemieux.

**Adoptée**

**R. 2019-071 FESTIVAL BOUQUILLE**

ATTENDU la demande formulée par Monsieur Jean Tremblay, président de la Coopérative de Solidarité du Salon de quilles Renaud;

ATTENDU que la Coopérative de Solidarité du Salon de quilles Renaud sera l'hôte du Festival Bouquille qui se tiendra du 28 avril au 5 mai 2019;

ATTENDU que l'article 565 du Code Municipal du Québec accorde aux municipalités locales le pouvoir d'adopter des règlements relatifs au stationnement;

ATTENDU que la municipalité autorise la personne responsable de l'entretien d'un chemin public à enlever la signalisation indiquant les zones d'arrêt et de stationnement pendant la période autorisée par le conseil municipal, soit du 28 avril au 5 mai 2019;

ATTENDU que le propriétaire qui en fait la demande devra laisser un espace libre en cas d'événements mettant en cause la sécurité du public;

ATTENDU que l'inspecteur municipal sera chargé d'avertir la Sûreté du Québec de la tenue de cette activité;

ATTENDU que l'inspecteur municipal devra une fois l'activité terminée remettre en place la signalisation, conforme à la réglementation municipale;

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que le conseil municipal autorise le directeur des travaux publics à enlever la signalisation pendant la période de l'événement et à la remettre aussitôt l'activité terminée.

**Adoptée**

**Messieurs Jean Tremblay et Louis Harvey ainsi que Madame Nelly Fleury déclarent leurs intérêts dans la Coopérative de Solidarité du Salon de Quilles Renaud.**

**R. 2019-072      RÉOLUTION D'APPUI RAMPE DE MISE À L'EAU - SECTEUR DE LA BAIE MOREAU**

Monsieur le conseiller Michel Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Lise Blackburn que le conseil municipal appui le projet de rampe de mise à l'eau pour le secteur de la Baie Moreau.

**Adoptée**

**R. 2019-073      OCTROI D'UNE AIDE FINANCIÈRE AU COMITÉ DU TRAVAIL DE RUE D'ALMA**

ATTENDU      que la municipalité a reçu une demande d'aide financière pour la contribution de travail de rue pour l'exercice financier 2019;

ATTENDU      les dispositions de l'article 8 du Code municipal;

POUR CES MOTIF:

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

D'octroyer une subvention de 2 054 \$ au comité de travail d'Alma.

**Adoptée**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2019-073.

Signé, ce 1<sup>er</sup> avril 2019.

---

Normand Desgagné,  
directeur général et secrétaire-trésorier

**R. 2019-074      SUBVENTION OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION**

ATTENDU      le dépôt des États financiers 2019 de l'Office municipal d'habitation de l'Ascension de N.-S.;

ATTENDU      qu'il est le devoir de la municipalité d'octroyer périodiquement une subvention à l'O.M.H. pour combler leur déficit;

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Madame la conseillère Nathalie Larouche,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

D'approuver le deuxième versement de la subvention de l'Office municipal d'habitation au montant de 1 378.50 \$.

**Adoptée**

## CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2019-074.

Signé, ce 1<sup>er</sup> avril 2019.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

### R. 2019-075 OCTROI DE SUBVENTION À DIVERS ORGANISMES

ATTENDU que la municipalité a reçu plusieurs demandes d'aide financière au cours du dernier mois;

ATTENDU que les élus municipaux jugent à propos de donner suite à quelques unes d'entre elles;

ATTENDU les dispositions de l'article 8 du Code municipal;

ATTENDU que certains organismes se doivent d'atteindre ses objectifs;

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

D'octroyer une subvention aux organismes suivants:

<input checked="" type="checkbox"/>	Bouquille	200 \$
<input checked="" type="checkbox"/>	Jonquilles	100 \$
<input checked="" type="checkbox"/>	Fabrique de l'Ascension de N.-S.	2 069.55 \$
<input checked="" type="checkbox"/>	Grande Fête des récoltes - Saint-Gédéon	200 \$
<input checked="" type="checkbox"/>	La fondation Boîte de nuit	100 \$

### Adoptée

**Messieurs Jean Tremblay et Louis Harvey ainsi que Madame Nelly Fleury déclarent leurs intérêts dans la Coopérative de Solidarité du Salon de Quilles Renaud**

## CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer les dépenses mentionnées dans la résolution numéro R. 2019-075.

Signé, ce 1<sup>er</sup> avril 2019.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**R. 2019-076 OCTROI D'UNE AIDE FINANCIÈRE À LA CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE L'ASCENSION DE N.-S.**

ATTENDU que la municipalité a reçu plusieurs demandes d'aide financière au cours du dernier mois;

ATTENDU que les élus municipaux jugent à propos de donner suite à quelques unes d'entre elles;

ATTENDU les dispositions de l'article 8 du Code municipal;

ATTENDU que certains organismes se doivent d'atteindre ses objectifs;

POUR CES MOTIFS:

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Louis Harvey,

APPUYÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

D'octroyer une subvention à l'organisme suivant:

✕ Corporation de développement économique de l'Ascension de N.-S.	2 361.68 \$
---	-------------

**Adoptée**

**Mesdames Nellie Fleury et Nathalie Larouche ainsi que Monsieur Michel Harvey déclarent leurs intérêts dans la Corporation de développement économique de l'Ascension de N.-S.**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer les dépenses mentionnées dans la résolution numéro R. 2019-076.

Signé, ce 1<sup>er</sup> avril 2019.

---

Normand Desgagné,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**RAPPORT MENSUEL DU MAIRE**

Monsieur le maire fournit de l'information à l'assistance sur différents dossiers.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Aucun sujet n'est traité à cet item.

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

Les élus municipaux répondent aux questions de l'assistance.

**R. 2019-077 LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

N'ayant plus d'item à l'ordre du jour;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,  
APPUYÉ par Monsieur le conseiller Louis Harvey,  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

De lever la présente séance ordinaire à 20h55.

**Adoptée**

---

LOUIS OUELLET,  
Maire

---

NORMAND DESGAGNÉ,  
Directeur général et secrétaire-trésorier